

Inhalt

VORWORT	11
1. EINLEITUNG	12
2. FORSCHUNGSSTAND.....	16
2.1. Zum Orientbericht.....	16
2.2. Zur (mittel)riparischen Sprache.....	18
3. BESCHREIBUNG DER HANDSCHRIFTEN	21
3.1. Köln, Historisches Archiv der Stadt, Best. 7010, W (Wallraf) 261a.....	21
3.1.1. Bisherige Handschriftenbeschreibungen.....	21
3.1.2. Inhalt	21
3.1.3. Buchblock und Schriftspiegel	21
3.1.4. Schrift.....	22
3.1.5. Schreiber.....	23
3.1.6. Datierung.....	25
3.1.7. Gliederung, Interpunktion, Schmuck	25
3.1.8. Korrekturen und Marginalien.....	26
3.1.9. Abbraviaturen.....	27
3.1.10. Diakritika	28
3.1.11. Einband	28
3.1.12. Provenienz.....	29
3.1.13. Bisherige schreibsprachliche Einordnungen	33
3.2. Köln, Historisches Archiv der Stadt, Best. 7020, W*3.....	33
3.2.1. Bisherige Handschriftenbeschreibungen.....	33
3.2.2. Inhalt	33
3.2.3. Buchblock und Schriftspiegel	33
3.2.4. Schrift.....	35
3.2.5. Schreiber.....	36
3.2.6. Datierung.....	37
3.2.7. Gliederung, Interpunktion, Schmuck	38
3.2.8. Korrekturen und Marginalien.....	40
3.2.9. Abbraviaturen.....	40
3.2.10. Diakritika	41
3.2.11. Einband	42
3.2.12. Provenienz.....	43
3.2.13. Bisherige schreibsprachliche Einordnungen	44

4. SPRACHLICHE UNTERSUCHUNG.....	45
4.1. Schreibung und Lautung.....	45
4.1.1 Konsonantismus.....	45
4.1.1.1. Obstruenten: Alveolare/Dentale	45
4.1.1.1.1. Vorahd. *d	45
4.1.1.1.2. Vorahd. *dd	50
4.1.1.1.3. Vorahd. *p	51
4.1.1.1.4. Vorahd. *pp	52
4.1.1.1.5. Vorahd. *t im Anlaut und nach Konsonant	53
4.1.1.1.6. Vorahd. *t nach Vokal	54
4.1.1.1.7. Vorahd. *ft, *ht, *st, *tr	56
4.1.1.1.8. Vorahd. *tt.....	56
4.1.1.1.9. Vorahd. *s, fremdes s.....	58
4.1.1.1.10. Vorahd. *ss, fremdes ss und hs > ss	60
4.1.1.1.11. Vorahd. *sk	60
4.1.1.2. Obstruenten: Labiale.....	61
4.1.1.2.1. Vorahd. *b.....	61
4.1.1.2.2. Vorahd. *bb	61
4.1.1.2.3. Vorahd. *b̥.....	61
4.1.1.2.4. Vorahd. *f (f _i).....	62
4.1.1.2.5. Vorahd. *p nach Vokal	64
4.1.1.2.6. Vorahd. *p im Anlaut und nach Konsonant.....	66
4.1.1.2.7. Vorahd. *pp	67
4.1.1.2.8. ft > ht	67
4.1.1.3. Obstruenten: Palatale/Velare	68
4.1.1.3.1. Vorahd. *k im Anlaut und nach Konsonant.....	68
4.1.1.3.2. Vorahd. *kk.....	69
4.1.1.3.3. Vorahd. *k nach Vokal.....	69
4.1.1.3.4. Vorahd. *kw.....	70
4.1.1.3.5. Vorahd. *χ.....	70
4.1.1.3.6. Vorahd. *g nach Nasal	72
4.1.1.3.7. Vorahd. *g außer nach Nasal.....	73
4.1.1.3.8. Vorahd. *gg.....	74
4.1.1.4. Sonoranten: Nasale	75
4.1.1.4.1. Mhd. n, nn	75
4.1.1.4.2. Mhd. m, mm	76
4.1.1.5. Sonoranten: Liquide.....	77
4.1.1.5.1. Mhd. l, ll.....	77
4.1.1.5.2. Mhd. r, rr.....	78
4.1.1.6. Sonoranten: Halbvokale.....	79
4.1.1.6.1. Mhd. w.....	79

4.1.1.6.2. Mhd. j.....	80
4.1.1.7. Zwischenfazit Konsonantismus	81
4.1.2 Vokalismus	88
4.1.2.1 Haupttonvokalismus: Kurzvokale.....	88
4.1.2.1.1 Mhd. a.....	88
4.1.2.1.2 Mhd. o, ö	90
4.1.2.1.3 Mhd. u, ü	93
4.1.2.1.4 Mhd. i.....	97
4.1.2.1.5 Mhd. ë, é	99
4.1.2.2 Haupttonvokalismus: Langvokale	101
4.1.2.2.1 Mhd. â.....	101
4.1.2.2.2 Mhd. ô, œ	102
4.1.2.2.3 Mhd. û, iu	103
4.1.2.2.4 Mhd. î.....	106
4.1.2.2.5 Mhd. ê, æ	106
4.1.2.3 Haupttonvokalismus: Diphthonge.....	108
4.1.2.3.1 Mhd. uo, üe.....	108
4.1.2.3.2 Mhd. ie.....	110
4.1.2.3.3 Mhd. ou, öu.....	112
4.1.2.3.4 Mhd. ei.....	113
4.1.2.4 Haupttonvokalismus: Kontraktionen.....	115
4.1.2.4.1 Kontraktionen über g	115
4.1.2.4.2 Kontraktionen über h	116
4.1.2.4.3 Kontraktionen über mhd. b, mfrk. v	116
4.1.2.4.4 Sonstige.....	117
4.1.2.5 Nebentonvokalismus	117
4.1.2.5.1 Schreibungen für mhd. Schwa und sonstige Vokale.....	117
4.1.2.5.2 Synkope	120
4.1.2.5.3 Apokope	121
4.1.2.5.4 Unorganisches Schwa.....	123
4.1.2.6 Zwischenfazit Vokalismus	123
4.1.3 Besondere Fälle: mhd. <i>unde</i> , <i>als</i>	130
4.2. Flexion.....	132
4.2.1 Verben.....	132
4.2.1.1 Flexionsendungen	132
4.2.1.2 Schwache Verben	133
4.2.1.3 Starke Verben	134
4.2.1.4 Besondere Verben	138
4.2.2 Substantive.....	142
4.2.2.1 Maskulina.....	142
4.2.2.2 Feminina	146

4.2.2.3	Neutra	148
4.2.3	Adjektive.....	151
4.2.4	Pronomina.....	158
4.2.4.1	Personal- und Reflexivpronomina	158
4.2.4.2	Sonstige Pronomina, Artikel	160
4.2.5	Numeralia.....	165
4.3.	Syntax.....	166
4.3.1	Adjektivnachstellung	166
4.3.2	Negation	166
4.3.3	Komparativkonstruktion 'je-desto'	169
4.3.4	Kausatives <i>tun</i> mit Infinitiv	170
4.3.5	Pleonastisches <i>und</i>	171
4.3.6	Besonderheiten bei Relativsätzen	173
4.3.7	Anakoluthe.....	174
4.3.8	Sonstiges.....	174
4.4.	Wortbildung.....	175
4.5.	Wortschatz	177
4.5.1	Ripuarisches Wortgut und Gemeinsamkeiten mit dem Norden	177
4.5.2	Lateinisch-romanisches und orientalisches Wortgut.....	182
4.5.3	Sonstiges.....	187
4.6.	Sonstiger Schreibgebrauch.....	190
4.6.1	Getrennt- und Zusammenschreibung	190
4.6.2	Worttrennung am Zeilenende	193
4.6.3	Interpunktion	194
4.6.4	Groß- und Kleinschreibung, Rubrizierungen.....	196
4.7.	Zusammenfassung	199
5.	INHALT UND HERKUNFT DES ORIENTBERICHTS	205
5.1.	Aufbau und Inhalt	205
5.2.	Entstehungszeit	207
5.3.	Verfasser	209
5.4.	Reisezeit und Reiseweg	216
5.5.	Mögliche Quellen und spätere Rezeption	221
5.6.	Zur Vollständigkeit des Orientberichts	224
5.7.	Abhängigkeit und Qualität der beiden Fassungen.....	227
5.8.	Rückschlüsse auf die Vorlage.....	231
6.	EDITION	233
6.1.	Editionsgrundsätze	233
6.1.1.	Zum Text	233
6.1.2.	Zum zweiteiligen Apparat und Stellenkommentar.....	236

6.2. Inhaltsübersicht.....	237
6.3. Text	239
6.4. Stellenkommentar.....	414
7. VERZEICHNISSE	463
7.1. Abkürzungen.....	463
7.2. Abbildungsverzeichnis	464
7.3. Tabellenverzeichnis	465
7.4. Quellen	466
7.5. Abgekürzt zitierte Zeitschriften	466
7.6. Literatur	467